

DIN EN 144-2



ICS 13.340.30

Entwurf

Einsprüche bis 2016-08-24
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 144-2:1999-02

**Atemschutzgeräte –
Gasflaschenventile –
Teil 2: Ausgangsanschlüsse;
Deutsche und Englische Fassung prEN 144-2:2016**

Respiratory protective devices –
Gas cylinder valves –
Part 2: Outlet connections;
German and English version prEN 144-2:2016

Appareils de protection respiratoire –
Robinets de bouteille à gaz –
Partie 2: Raccords de sortie;
Version allemande et anglaise prEN 144-2:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-06-24 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nafuo@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO) (Hausanschrift: Alexander-Wellendorff-Str. 2, 75172 Pforzheim).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 25 Seiten

DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO)
DIN-Normenausschuss Druckgasanlagen (NDG)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 144-2:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 79 „Atemschutzgeräte“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) erarbeitet. Im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. ist hierfür der DIN-Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO), Arbeitsausschuss NA 027-02-04 AA „Atemgeräte für Arbeit und Rettung“ zuständig.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der prEN 144-2 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 144-2:1999-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffe hinzugefügt;
- b) neues Klassifikationsschema in 4.2 hinzugefügt;
- c) Ausgangsanschlüsse für Atemluft geändert, um mit EN ISO 12209 übereinzustimmen, einschließlich eines neuen Typs für Betriebsdrucke für Atemluft über 300 bar bis 500 bar;
- d) Abschnitt 4 Kennzeichnung vollständig verändert und an Teil 1 angepasst;
- e) A-Abweichung gelöscht.

Atemschutzgeräte — Gasflaschenventile — Teil 2: Ausgangsanschlüsse

Appareils de protection respiratoire — Robinets de bouteille à gaz — Partie 2 : Raccords de sortie

Respiratory protective devices — Gas cylinder valves — Part 2: Outlet connections

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm

Dokument-Untertyp:

Dokument-Stage: CEN-Umfrage

Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Maß- und Toleranzanforderungen	4
4.1 Allgemeines	4
4.2 Klassifizierung	4
4.3 Ausgangsanschlüsse für Atemluft vom Typ A1, A2 und A3	5
4.4 Ausgangsanschlüsse für Sauerstoff vom Typ O1 und O2	5
4.4.1 Ausgangsanschluss vom Typ O1	5
4.4.2 Ausgangsanschluss vom Typ O2	6
4.5 Ausgangsanschlüsse für Sauerstoff /Stickstoff-Gemische vom Typ M1 und M2	7
4.5.1 Ausgangsanschluss vom Typ M1	7
4.5.2 Ausgangsanschluss vom Typ M2	8
5 Kennzeichnung	9
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der abzudeckenden Richtlinie 89/686/EWG	10
Literaturhinweise	11

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 144-2:2016) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 79 „Atemschutzgeräte“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 144-2:1998 ersetzen.

Verglichen mit EN 144-2:1998, wurden die folgenden technischen Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffe hinzugefügt;
- b) neues Klassifikationsschema in 4.2 hinzugefügt;
- c) Ausgangsanschlüsse für Atemluft geändert, um mit EN ISO 12209 übereinzustimmen, einschließlich eines neuen Typs für Betriebsdrucke für Atemluft über 300 bar bis 500 bar;
- d) Abschnitt 4 Kennzeichnung vollständig verändert und an Teil 1 angepasst;
- e) A-Abweichung gelöscht.

Dieses Dokument wurde unter einem Normungsauftrag erarbeitet, den die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Dieses Dokument ist ein Teil einer dreiteiligen Norm, die Anschlüsse für Gasflaschenventile für Atemschutzgeräte behandelt:

- Teil 1: Eingangsanschlüsse
- Teil 2: Ausgangsanschlüsse
- Teil 3: Ausgangsanschlüsse für die Tauchgase Nitrox und Sauerstoff

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Maße und Toleranzen, sowie die Anforderungen an die Kennzeichnung der Ausgangsanschlüsse fest, die Druckregler und Flaschenventile für Atemschutzgeräte, außer für Tauchanwendungen, verbinden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN ISO 12209, *Gasflaschen — Ausgangsanschlüsse für Gasflaschenventile für verdichtete Atemluft*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1 Betriebsdruck

p_w
sich in einer vollen Gasflasche einstellender Druck eines verdichteten Gases bei einer einheitlichen Bezugstemperatur von 15 °C, in bar

[QUELLE: EN ISO 10286:2015, 736]

Anmerkung 1 zum Begriff: Übliche Betriebsdrucke sind 200 bar, 232 bar und 300 bar.

4 Maß- und Toleranzanforderungen

4.1 Allgemeines

Die in dieser Europäischen Norm festgelegten Ausgangsanschlüsse beziehen sich auf den Flaschenventilausgang und einen Gegenanschluss. Die Verwendung des festgelegten Füllanschlusses ist unentbehrlich, um einen sicheren Gebrauch eines jeden Anschlusses bei seinem vorgesehenen Betriebsdruck zu gewährleisten.

4.2 Klassifizierung

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm sind die Ausgangsanschlüsse wie folgt klassifiziert:

- a) Typ A1: Betriebsdruck für Atemluft bis 232 bar;
- b) Typ A2: Betriebsdruck für Atemluft über 232 bar und bis 300 bar;
- c) Typ A3: Betriebsdruck für Atemluft über 300 bar und bis 500 bar;
- d) Typ O1: Betriebsdruck für Sauerstoff bis 232 bar;
- e) Typ O2: Betriebsdruck für Sauerstoff über 232 bar und bis 300 bar;
- f) Typ M1: Betriebsdruck für Sauerstoff/Stickstoff-Gemische bis 232 bar;
- g) Typ M2: Betriebsdruck für Sauerstoff/Stickstoff-Gemische über 232 bar und bis 300 bar.

4.3 Ausgangsanschlüsse für Atemluft vom Typ A1, A2 und A3

Die Ausgangsanschlüsse vom Typ A1, A2 und A3 müssen EN ISO 12209, ausgenommen den Anforderungen an die Kennzeichnung, erfüllen.

4.4 Ausgangsanschlüsse für Sauerstoff vom Typ O1 und O2

4.4.1 Ausgangsanschluss vom Typ O1

Die Bilder 1a) bis 1h) zeigen den Ausgangsanschluss und die Abmessungen vom Typ O1.

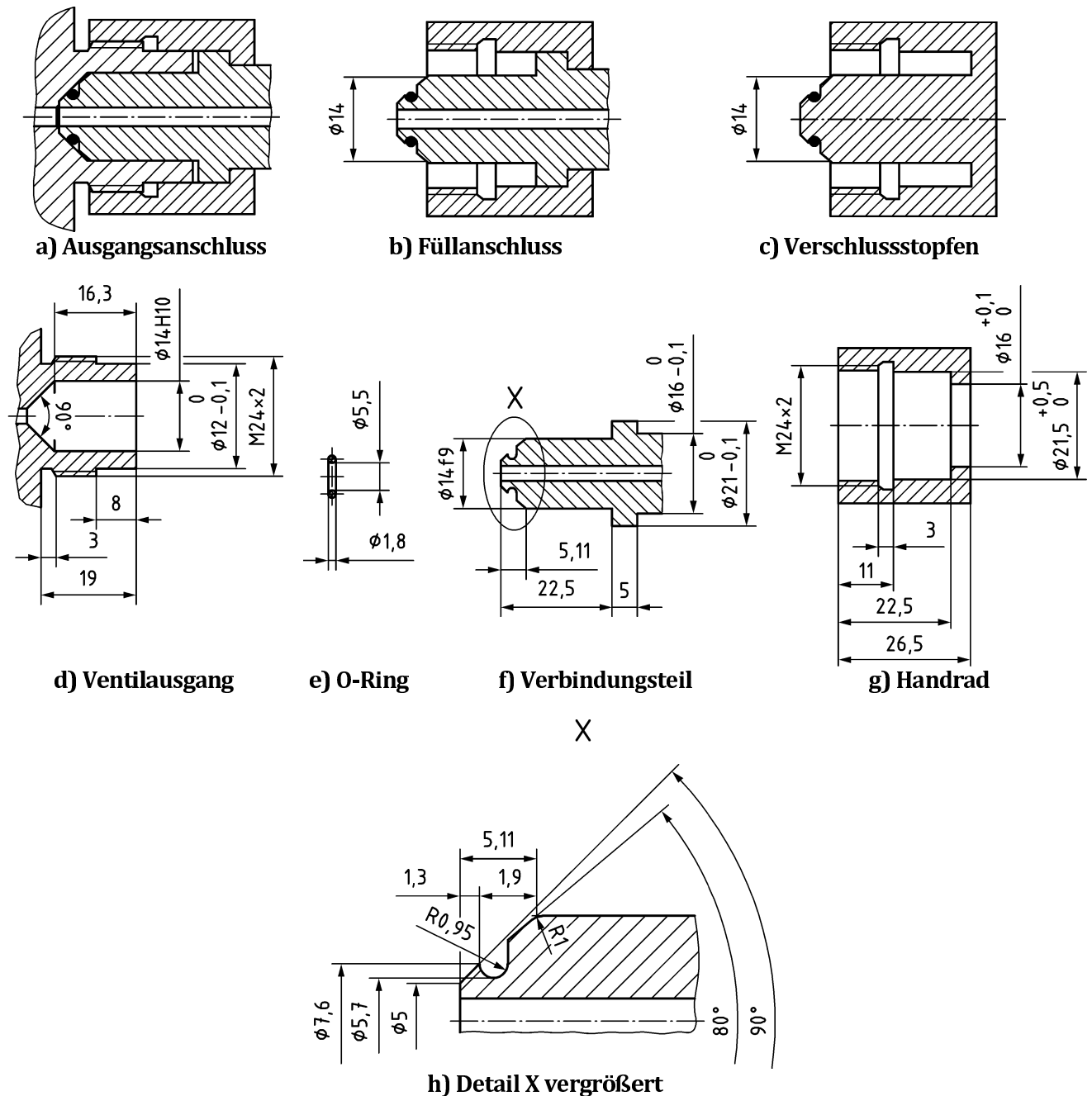


Bild 1 — Ausgangsanschlussverbindung vom Typ O1

